Avec Romain Duris, Bérénice Bejo, Grégory Gadebois
Un tournage de film de zombies dans un bâtiment désaffecté. Entre techniciens blasés et acteurs pas vraiment concernés, seul le réalisateur semble investi de l'énergie nécessaire pour donner vie à un énième film d'horreur à petit budget. L'irruption d'authentiques morts-vivants va perturber le tournage...

SPECTACLE - LA MER A CHANGE DE COULEUR, épisode Tanger

LJulie Kretzschmar et Bruno Boudielal

#### **SAMEDI 17 SEPTEMBRE - DURÉE 45 MIN**

Espace culturel Riad Sultan-Kasbah

La démarche est une tentative de s'inscrire dans une expérience, celle que

partage des jeunes migrants avec une ville et ses habitants.

Assis à une table, avec matériel sonore et vidéo, les deux artistes font entendre une polyphonie sensible qui raconte Tanger aujourd'hui, en écho avec les portraits d'autres villes de la Méditerranée qui ont été des terrains d'arguéte. Nosles et Tunis d'enquête - Naples et Tunis.

En résidence à Tanger du 12 au 17 septembre 2022

#### ARTS VISUELS - ETRE ICI | PARCOURS ARTISTIQUE TANGER 2022

#### **DIMANCHE 18 SEPTEMBRE**

L'association SSILATE, depuis 2018, ouvre des lieux inédits, emblématiques et identitaires de la ville de Tanger. Cette année encore, le public est invité à arpenter la ville et aller à la rencontre du patrimoine Tangérois lors de la quatrième édition du parcours artistique ETRE ICI. Cette année huit lieux sont ouverts : ancienne école, pension délaissée, ancien Monoprix fermé depuis 1950, bazar au fond d'une ruelle, villa inoccupée, prison réhabilitée en musée d'art contemporaire.

d'art contemporain.

Deux artistes sont invités par l'Institut français du Maroc - site de Tanger (Partenaire de l'évènement) : Hydrane LO (H2O) et Charlie Philippon, ils investiront le second étage du "Bazar Marrakech La Rouge", 49, Rue Siaghine

CONCERT - TANJAZZ | The Yellbows

#### JEUDI 22 SEPTEMBRE - 23H30 **VENDREDI 23 SEPTEMBRE - 21H30** SAMEDI 24 SEPTEMBRE - 01H30

Aussi fun en concert qu'en formule déambulatoire, ce quartet un peu fou et déjanté réjouit par ses compositions originales aux couleurs du Sud des Etats Unis à la fois blues, funk, folk, jazz new orleans et rock'n'roll qui racontent la vie, l'amour et les emmerdes avec humour et énergie.

Avec Stephan Notari, chanteur, batteur et guitariste, Matthieu Maigre au trombone, Alexis Borrely au soubassophone et Thibaud Roussel au banjo et à la guitare, une chose est sûre : qui que l'on soit, d'où que l'on vienne, les Yellbows, ça fait bouger la tête et ça donne des fourmis dans les pieds... A moins que ce soit le contraire !

L'Institut français de Tanger est partenaire du festival de Jazz International. Une belle programmation en perspective, consultez le site : www.tanjazz.org

#### CINEMA - SOIRÉE COURTS-METRAGES

#### **JEUDI 22 SEPTEMBRE**

**SAMEDI 24 SEPTEMBRE** Cinémathèque de Tanger

CINEMA - BAB SEBTA | De Randa Maroufi

Documentaire, expérimental, 19 min, France, Maroc 2019

Bab Sebta est une suite de reconstitutions de situations observées à Ceuta, enclave espagnole sur le sol marocain. Ce lieu est le théâtre d'un trafic de biens manufacturés et vendus au rabais. Des milliers de personnes y travaillent chaque jour.

CINEMA - LE DÉPART | De Said Hamich

Drame, 25 min, France, Maroc 2020

Avec Ayman Rachdane, Fatima Attif, Youness El Khalfaoui

Maroc, 2004. Cet été-là, Adil, onze ans, passe ses journées à jouer avec sa bande de copains et à attendre les derniers Jeux Olympiques de son idole, le coureur Hicham El Guerrouj. L'arrivée de son père et de son grand frère, venus de France pour quelques jours, va le marquer à jamais.

CINEMA -SUKAR | De Ilias El Faris

Comédie, Fable, 10 min, France, Maroc 2019

Avec Walid Rakik, Nisrine Benchara, Musapha Bamad

Sur la plage de Casablanca, le désir de deux adolescents se fait discret. Enfants comme adultes surveillent. Une bagarre détourne l'attention.

#### RENCONTRE - avec Aïmane EL BAKKALI KASSIMI

#### **VENDREDI 23 SEPTEMBRE**

Médiathèque de l'Institut français

"Pour une école bienveillante au Maroc"

L'école devrait être un lieu de vie au climat apaisé, où chacun pourrait s'émanciper et se réaliser. Ce recueil montre, comment, face au système éducatif précaire, un dispositif empathique et relationnel a permis d'autonomiser les acteurs pédagogiques, mais surtout, comment il a permis de désamorcer des situations de conflits au sein de l'école, pour un

Aïmane El Bakkali Kassimi est psychothérapeute et formateur en développement de la personne

CINEMA - LA NUIT DU 12 | De Dominik Moll

#### **JEUDI 29 SEPTEMBRE**

SAMEDI 1<sup>ER</sup> OCTOBRE

Cinémathèque de Tanger

Drame, 1h54, France, 2022

Avec Bastien Bouillon, Bouli Lanners, Anouk Grinberg

À la PJ chaque enquêteur tombe un jour ou l'autre sur un crime qu'il n'arrive pas à résoudre et qui le hante. Pour Yohan c'est le meurtre de Clara. Les interrogatoires se succèdent, les suspects ne manquent pas, et les doutes de Yohan ne cessent de grandir. Une seule chose est certaine, le crime a eu lieu la nuit du 12.

**EXPOSITION - C215** 

#### **DU 30 SEPTEMBRE AU 5 OCTOBRE**

#### **VERNISSAGE VENDREDI 30 SEPTEMBRE**

Galerie Delacroix de l'Institut français de Tanger

Christian Guémy, est un artiste urbain pochoiriste connu sous le nom de C215. Il travaille dans la rue, sur les murs ou sur le mobilier urbain. Pour son exposition à la Galerie Delacroix à Tanger, C215 s'inspire du peintre Eugène Delacroix. C'est sur l'ambassade de France à Kyiv en plein conflit Ukrainien que Christian Guémy cite La Liberté guidant le peuple pour la première fois. Cette fois, l'artiste interviendra sur les murs de la Galerie Delacroix reprenant des motifs de la peinture du maître romantique pour imaginer une fresque

#### **OCTOBRE**

#### CINEMA - POSTCARD | De Asmae El Moudir

#### JEUDI 6 OCTOBRE

SAMEDI 8 OCTOBRE

Cinémathèque de Tanger

Documentaire, 1h23 - Maroc, Qatar, 2020

La découverte d'une vieille carte postale d'un village de montagne marque le début d'un voyage existentiel pour la réalisatrice Asmae El Moudir. Elle explore la vie à Zawia, au Maroc, où sa mère est née.

#### RENCONTRE - avec KENZA SEFRIOUI

#### **VENDREDI 7 OCTOBRE**

Médiathèque de l'Institut français

"De la culture marocaine moderne, anthologie"

En partenariat avec la librairie les insolite

À travers la presse ou les essais, les écrivains et intellectuels, principalement de langue arabe, ont questionné la situation du pays tout au long du XXème siècle. Convaincus de la place centrale de la culture dans tout projet de libération et de changement, leur intérêt s'est porté sur tous les domaines du savoir : histoire, économie, enseignement, langues, littérature... Ces réflexions critiques témoignent de leur engagement pour une renaissance du Maroc. Un pan essentiel de notre mémoire collective à redécouvrir. Cet ouvrage a été publié avec le concours de l'Organisation internationale de la francophonie, de l'Institut français du Maroc dans le cadre du projet Livres des deux rives.

Kenza Sefrioui est journaliste culturelle, critique littéraire et éditrice.

SPECTACLE - BATAILLE

| Pierre Rigal - Hassan Razak - Pierre Cartonnet

#### MERCREDI 12 OCTOBRE

Espace culturel Riad Sultan-Kasbah

Bataille est une confrontation entre deux acteurs physiques. Hassan Razak, artiste marocain, spécialiste de percussion corporelle, qui déploie son travail d'interprète et de chorégraphe entre la France et le Maroc, nous offre une bataille complexe et ambiguë avec Pierre Cartonnet, spécialiste d'acrobatie.

Est-ce une danse réaliste ou une bagarre chorégraphique ? Est-ce un jeu de dupe ? La violence est-elle subie ou consentie ?

CINEMA - L'ANNÉE DU REQUIN | De Ludovic Boukherma et

7oran Boukherma

-12 ANS

#### **JEUDI 13 OCTOBRE SAMEDI 15 OCTOBRE**

(En présence des réalisateurs : Zoran & Ludovic Boukherma)

Cinémathèque de Tanger

Comédie, 1h27, France, 2022

Avec Marina Foïs, Kad Merad, Jean-Pascal Zadi

Maja, gendarme maritime dans les landes, voit se réaliser son pire cauchemar : prendre sa retraite anticipée ! Thierry, son mari, a déjà prévu la place de camping et le mobil home.

Mais la disparition d'un vacancier met toute la côte en alerte : un requin rôde dans la baie ! Aidée de ses jeunes collègues Eugénie et Blaise, elle saute sur l'occasion pour s'offrir une dernière mission...

CINEMA - RODÉO | De Lola Quivoron

#### JEUDI 20 OCTOBRE

SAMEDI 22 OCTOBRE Cinémathèque de Tanger

Drame, 1h45, France, 2022

Avec Julie Ledru, Yanis Lafki, Antonia Buresi

Julia vit de petites combines et voue une passion dévorante, presque animale, à la pratique de la moto. Un jour d'été, elle fait la rencontre d'une bande de motards adeptes du cross-bitume et infiltre ce milieu clandestin, constitué majoritairement de jeunes hommes. Avant qu'un accident ne fragilise sa position au sein de la bande...

#### BULLE D'ÉCHANGE - avec Leila BENALI

#### **VENDREDI 21 OCTOBRE**

"Tanger et la question multiculturelle"

Dans la ville du Détroit de Gibraltar, nous sommes amenés à vivre, communiquer, travailler, échanger, collaborer auprès de tangérios d'origines culturelles différentes : marocains, juifs, subsahariens, français, espagnols, anglais... La différence culturelle peut représenter un risque si elle n'est pas prise en compte mais, cela peut être aussi un atout formidable d'enrichissement mutuel et de bien vivre ensemble.

Leïla BENALI, professeure-formatrice-consultante interculturelle

CINEMA - UNICORN WARS | De Alberto Vázquez JEUDI 27 OCTOBRE

**SAMEDI 5 NOVEMBRE** 

(En présence du réalisateur : Alberto Vázquez)

Cinémathèque de Tanger

Fable, Fantastique, Animation, 1h32, France, Espagne, Belgique, 2022

Une armée d'oursons forme et endoctrine de jeunes recrues pour la guerre contre les licornes, qui menace la sécurité du peuple des oursons. Les frères Célestin et Dodu, ainsi qu'un groupe de recrues inexpérimentées, vont être envoyés en mission dangereuse pour sauver la Forêt Magique où vivent les licornes, et déclencheront une terrible bataille.

SPECTACLE - PERDRE SON SAC | Lyna Khoudri

· Espace culturel Riad Sultan-Kasbah

**VENDREDI 28 OCTOBRE** 

Texte, mise en scène et installation Pascal Rambert

Une jeune femme, dans la rue. Elle dit qu'elle est laveuse de vitres, temporairement. Et commence à parler. Elle vide son sac, dit ses colères et ses manques. Elle s'adresse aux passants pour dire sa solitude, sa colère, la perte de son amoureuse, son incompréhension face à un monde que certains estiment divisé entre « les gens qui réussissent » et « les gens qui ne sont

En résidence de création à Tanger du 22 au 28 octobre 2022

#### CINEMA - NUIT DE L'HORREUR | Carte blanche à Talal Selhami

#### SAMEDI 29 OCTOBRE

(En présence du réalisateur de ACHOURA, Talal Selhami) Cinémathèque de Tanger

CINEMA - GRAVE (TBC) | De Julia Ducournau

Horreur, 1h38, France, Belgique 2017

Avec Garance Marillier, Ella Rumpf, Rabah Naït Oufella Dans la famille de Justine tout le monde est vétérinaire et végétarien. À 16 ans, elle est une adolescente surdouée sur le point d'intégrer l'école véto où sa sœur ainée est également élève. Mais, à peine installés, le bizutage commence pour les premières années. On force Justine à manger de la viande crue. C'est la première fois de sa vie. Les conséquences ne se font pas attendre. Justine découvre sa vraie nature.

CINEMA - ACHOURA | De Talal Selhami

Horreur, Thriller, 1h32 - Maroc, France, 2018 Avec Sofia Manousha, Younes Bouab, Omar Lotfi

Quatre gosses jouent à se faire peur et se rendent dans une demeure condamnée, réputée maudite. L'un d'eux disparaît dans des circonstances mystérieuses. Les trois survivants refoulent le souvenir de ce qui a bien pu se passer, jusqu'à ce que Samir ne ressurgisse 25 ans plus tard. La bande recomposée va devoir se confronter à son passé.

CINEMA - SILENT HILL | De Christophe Gans

Horreur, 2h05, France, Canada, 2006

Avec Radha Mitchell, Sean Bean, Jodelle Ferland

De plus en plus souvent, la petite Sharon rêve d'une ville abandonnée, Silent Hill. Sa mère, Rose, décidée à comprendre l'étrange mal dont souffre son enfant, décide de l'accompagner sur place. Alors qu'elles pénètrent dans cet univers lugubre, Sharon disparaît.

### **NOVEMBRE**

#### SPECTACLE - RICK LE CUBE, VERS UN NOUVEAU MONDE

I De SATI - NOVEMBRE NUMÉRIQUE

**VENDREDI 11 NOVEMBRE** 

Espace culturel Riad Sultan-Kasbah

Spectacle audiovisuel Avec : Jesse Lucas, Erwan Raguenes et Jacques-Yves Lafontaine

Rick Le Cube, Vers un nouveau monde est une odyssée futuriste à la croisée des arts numériques, du cinéma, des musiques traditionnelles du monde, musiques électroniques et expérimentales. Dans cette forme pluridisciplinaire, SATI raconte les aventures extraordinaires de Rick, petit personnage cubique et muet.

À PARTIR DE 6 ANS

L'histoire commence dans un petit coin de verdure, où Rick et sa famille vivent paisiblement. Mais tout autour d'eux, des paysages stériles et désertiques

#### RENCONTRE - En hommage à Emmanuel HOCQUARD

#### 11 - 12 NOVEMBRE

Médiathèque de l'Institut français

À la fois poète, éditeur, traducteur, anthologiste, Emmanuel Hocquard était aussi un exceptionnel professeur, soucieux d'associer création poétique et transmission avec une générosité hors du commun. Son œuvre joue un rôle considérable dans la poésie contemporaine et son influence se poursuit aujourd'hui. Récemment disparu, l'œuvre d'Emmanuel Hocquard est prolifique, novatrice et inclassable. Un hommage lui est rendu par des lectures, des échanges et des discussions où sera évoquée la vie du poète

#### **VENDREDI 11 NOVEMBRE A 19H00 : projection**

« Voyage à Reykjavik » (Emmanuel Hocquard & Alexandre Delay), « Juste: Quoi » (Juliette de Laroque), 2017.

SAMEDI 12 NOVEMBRE :

Lecture/Déambulation dans la ville.

Table ronde I : Évocation d'Emmanuel Hocquard et de son œuvre.

Table ronde II : Présentation de « Une grammaire de Tanger »

#### CINEMA - TOUT LE MONDE AIME JEANNE | De Céline Devaux

**JEUDI 17 NOVEMBRE SAMEDI 19 NOVEMBRE** 

Cinémathèque de Tanger

NOVEMBRE NUMÉRIQUE

Comédie, Animation, 1h35, France, Portugal 2022 Avec Blanche Gardin, Laurent Lafitte, Maxence Tual Tout le monde a toujours aimé Jeanne. Aujourd'hui, elle se déteste Surendettée, elle doit se rendre à Lisbonne et mettre en vente l'appartement de sa mère disparue un an auparavant. A l'aéroport elle tombe sur Jean, un ancien camarade de lycée fantasque et quelque peu envahissant.

EXPOSITION - Akousthea | Arts visuels / Numérique

#### **DU 17 NOVEMBRE AU 30 DÉCEMBRE**

-12 ANS

VERNISSAGE JEUDI 17 NOVEMBRE

Galerie Delacroix de l'Institut français de Tanger

ET SONNE LA FORET

Les arbres vibrent. Si nos sens sont trop limités pour percevoir leurs signaux, Les arbres vibrent. Si nos sens sont trop limites pour percevoir leurs signaux, depuis peu, les machines compensent cette infirmité. Pianiste de formation, passé par la classe d'électroacoustique de Michel Zbar, le compositeur Alexandre Lévy a choisi de s'emparer de ces vibrations. Il présente trois installations: Les boîtes à oiseaux, Arbre d'écoute et Arbre à frôler. Une dizaine de panneaux de bois gravés attendent le public pour se mettre à frémir, l'univers sonore englobant, polyphonique créent une ambiance qui prolongent le voyage d'une traversée au cœur du végétal. Les oeuvres, à toucher, à écouter, à ressentir ouvrent un dialogue entre le public, la forêt et l'univers musical.

#### TABLE RONDE - Le professeur de français, créateur d'avenir

#### **JEUDI 24 NOVEMBRE**

Médiathèque de l'Institut français

DANS LE CADRE DE LA JOURNÉE MONDIALE DU PROF DE FRANÇAIS

Les professeurs de français ne se contentent pas d'enseigner une langue, ils et elles sont aussi des créateurs trices d'avenir. Dans certains pays, cela peut être la façon dont on conçoit la langue française, à l'échelle d'une école, d'une ville, de tout le territoire... ou la façon dont l'enseignant de français et son association inspirent les nouvelles

générations à apprendre le français RDV à la médiathèque pour échanger et partager les expériences et les

SPECTACLE - GRAND\_MESS NOVEMBRE NUMÉRIQUE

**VENDREDI 25 NOVEMBRE** 

Cinémathèque de Tanger

Formule hybride concoctée à base de Moog Bass, de batterie électronique et de machines, GRAND\_MESS est un électro techno live band qui aspire à relier Projet au croisement de l'électro, de la house et de la techno, voilà un rituel

tribal dont la chapelle aurait pu être basée à Détroit, Berlin ou Montréal. Trois musiciens et un VJ, inspirés autant par The Chemical Brothers que Boys Noize, Stefan Bodzin ou encore Moderat...

Un workshops "Le Labo Electro" sera ouvert aux intéressés sur inscription préalable. Dates : DU 21 AU 24 NOVEMBRE

CINEMA - REBEL | De Adil El Arbi, Bilall Fallah

#### JEUDI 24 NOVEMBRE

**SAMEDI 26 NOVEMBRE** 

Cinémathèque de Tanger

Drame, 2h15, France, Belgique, Luxembourg 2022 Avec Aboubakr Bensaihi, Amir El Arbi, Younes Bouab

Kamal décide de se rendre en Syrie afin de venir en aide aux victimes de la guerre. Mais à son arrivée, il est forcé de rejoindre un groupe armé et se retrouve bloqué à Raqqa. Son jeune frère Nassim, qui rêve de le rejoindre, devient une proie facile pour les recruteurs du djihad. Leïla, leur mère, tente alors de protéger son plus jeune fils.

-16 ANS

-16 ANS

#### SPECTACLE - COMME LA MER, MON AMOUR

Écriture et interprétation : Boutaïna EL FEKKAK, Abdellah TAÏA Mise en scène : Boutaïna EL FEKKAK, Abdellah TAÏA et Jérémie SCHEIDLE

#### **MARDI 29 NOVEMBRE**

Espace culturel Riad Sultan-Kasbah

Après 19 ans de séparation, Abdellah retrouve Boutaïna dans les rues de Paris. Ils vont dans un café. Ils parlent. Abdellah veut absolument savoir pourquoi Boutaïna l'avait cruellement abandonné. Pourquoi elle a détruit l'amour-amitié entre eux. Il insiste, beaucoup. Boutaïna résiste, longtemps. Abdellah finit par trouver le moyen de l'obliger à parler, à s'expliquer : leur passion commune pour les films égyptiens.

Comme la mer, mon amour est une pièce sur l'inévitable retour des fantômes. La nécessaire confrontation radicale avec le passé. Et l'attente éternelle d'un miracle. D'une chanson.

### **DECEMBRE**

#### CINEMA - CORSAGE | De Marie Kreutzer

JEUDI 1ER DÉCEMBRE **SAMEDI 3 DÉCEMBRE** 

Cinémathèque de Tanger

Historique, 1h53, Autriche, Luxembourg, Allemagne, France, 2022

Avec Vicky Krieps, Florian Teichtmeister, Katharina Lorenz Noël 1877, Élisabeth d'Autriche (Sissi), fête son 40e anniversaire. Première lor I, Elisabeth d'Autriche (sissi), tete son 40e anniversaire. Première dame d'Autriche, femme de l'Empereur François-Joseph ler, elle n'a pas le droit de s'exprimer et doit rester à jamais la belle et jeune impératrice. Pour satisfaire ces attentes, elle se plie à un régime rigoureux de jeune, d'exercices, de coiffure et de mesure quotidienne de sa taille. Etouffée par ces conventions, avide de savoir et de vie, Élisabeth se rebelle de plus en plus contre cette image.

RENCONTRE - avec Mohamed Jibril | Malaise dans la société

#### **VENDREDI 02 DÉCEMBRE**

Médiathèque de l'Institut français

Mohammed Jibril analyse dans ce livre les paradoxes de la société marocaine à travers des reportages, des portraits ou des chroniques dans un souci du vécu quotidien et d'une vision critique. Il évoque aussi bien les avancées que les régressions ou les forces d'inertie. En filigrane de ce panorama, une question essentielle est posée : comment faire société ? Question qui, malgré des évolutions indéniables, demeure cruciale et s'impose à tous.

Mohamed Jibril : écrivain et journaliste.

### CINEMA - CHRONIQUE D'UNE LIAISON PASSAGERE

Emmanuel Mouret **JEUDI 8 DÉCEMBRE** 

SAMEDI 10 DÉCEMBRE

Romance, 1h40, France, 2022 Avec Sandrine Kiberlain, Vincent Macaigne, Georgia Scalliet

Une mère célibataire et un homme marié deviennent amants. Ils se sont engagés à ne se voir que pour une liaison et à ne fonder aucun espoir amoureux, sachant pertinemment que la relation n'a aucun avenir. Cependant ils sont de plus en plus surpris par leur entente, leur complicité et le bien-être autile forquerent appendible.

RENCONTRE - avec Mohamed NEDALI | Le poète de Safi

#### **VENDREDI 09 DÉCEMBRE** Médiathèque de l'Institut français

Safi, petite ville côtière du Maroc. Années 2010. N'ayant pas trouvé d'éditeur San, petite ville cotlere du Maroc. Annees 2010. N'ayant pas trouve d'editeur dans son pays ni ailleurs, un jeune poète décide de déclamer sa poésie à travers les haut-parleurs d'un minaret. Il s'introduit subrepticement dans la mosquée de son quartier, s'empare du micro et y déclame un de ses poèmes les plus subversifs : il appelle ses concitoyens à s'extirper de leur sommeil séculaire et à s'affranchir du joug de l'ignorance religieuse – un acte téméraire, inimaginable en terre d'islam. Par son acte hasardeux, inédit au pays, le jeune poète s'attire les foudres à la fois de la police et des islamistes de sa ville. Une double chasse à l'homme est lancée à travers les rues de Safi.

Mohamed Nedali : écrivain et enseignant.

SPECTACLE - ENTRE LE ZIST ET LE GESTE | Cirque acrobatique burlesque / sans paroles

### **LUNDI 12 DÉCEMBRE**

Espace culturel Riad Sultan-Kasbah 45 min Avec Loïse MANUEL et Hugo MARCHAND

«Entre le Zist et le Geste» est un spectacle de portés acrobatiques très humoristique emprunté au burlesque et au cinéma muet. Il s'agit d'une création pour deux artistes désorientés, s'adressant à tous les publics.

cesse surpris ne risque pas de s'ennuyer !

Le décor est planté, un tissu noir matérialisant les coulisses, deux personnages cachés derrière le lâchent pour se dévoiler au public, le Un spectacle tout public où l'imprévu est privilégié et où le spectateur sans

# **≤CINÉMA**

**EXPOSITIONS** 

## **\I/DÉBATS D'IDÉES**

**∠**ISPECTACLES

ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES. LES ENFANTS SONT SOUS LA RESPONSABILITÉ DES PARENTS

# **EDITO**

# افتتاحية

« Il faut avoir le courage et l'opiniâtreté de présenter au spectateur ce qu'il ne sait pas qu'il désire » (Jean Vilar). La diversité de nos propositions a permis d'accueillir un public nombreux lors de ce premier semestre : Nuits du Ramadan, Printemps du Livre et des Arts, Fête de la musique, séances de cinéma, expositions, ... Nous abordons cette rentrée avec optimisme!

Installé sur un territoire l'Institut Français de Tanger doit vivre avec ses partenaires, être force de proposition, être fédérateur de projets communs. Pour cela et dès le mois de septembre, nous sommes partenaires de l'évènement « Être Ici » puis la semaine suivante du festival TanJazz.

Le soutien à la création est aussi une de nos préoccupations, vous aurez donc l'occasion de découvrir des projets artistiques travallés à Tanger comme « La mer a changé de couleur» ou «Perdre son sac».

Enfin, nous devons vivre avec notre temps et présenter des projets innovants. Novembre Numérique sera l'occasion de présenter de nombreux projets qui déclineront le son et la lumière de différentes façons : déambulations sonores et visuelles, mise en lumière, musique, installations, cinéconcerts, expositions...dans un esprit de croisements esthétiques et d'expérimentations sonores et visuelles. Un mapping monumental sur la façade du Consulat général de France en sera une belle illustration.

Ce programme illustre nos nombreuses propositions. Restez curieux, venez à notre rencontre !!!

#### **Olivier Galan**

Directeur délégué des Instituts français de Tanger et Tétouan

يجب التَّحلي بالشجاعة والإصرار لكي تقدِّم للمتفرِّج ما يجهل أنه» یرغب فیه» *جان فیلار* 

استطعنا خلال النصف الأول من موسمنا استقبال جمهور عريض، بفضـل المـواد والعـروض التـي اقترحناهـا علـي مختلـف الفئـات: ليالي رمضان، ربيع الكتاب والفنون، مهرجان الموسيقي، عروض

إسينمائية، معارض...وها نحن ندشن فترة الدخول بتفاؤل يتعيـن علـى المعهـد الفرنسـي بطنجـة، انطلاقـا مـن موقعـه فـي مجال جغرافي معيّن، أن ينفتح ويتعاون مع شركائه، ليصبح قوة اقتراحية، ويعطى الانطلاقة لمشاريع مشترَكَة. ولهذا، فإننا منذ شـهر شـتنبر سـنكُون شـركاء فـي تنظيـم تظاهـرة «أَنْ تُوجَـدَ هنـا»، وبعدهـا فـي الأسـبوع الموالـي، مهرجـان طنجـة جـاز .ومــن بيــن انشغالاتنا الأساس دعم الإبداع الشاب، لهذا فإنكم ستشاركوننا متعة اكتشاف مشاريع فنيّة صاعدة من قبيل **البحر تغير لونه** أو

وأخيرا، يتعيّن علينا أن نحضر في قلب التحولات التي يعرفها عصرنا ونواکبهـا، عـن طريـق تقديـم مشـاريع مبتَكَـرَة. وسـيمثل «نونبـر الرقمي» مناسبة لتقديم عدة مشاريع تتعامل مع الصوت والضوء من زوایا مختلفة: تحلیقات صوتیة وبصریة، إضاءات، موسیقی، منشآت، سينما موسيقية، معارض... وكل ذلك ضمـن رؤيـة تمـد الجسوربين تجارب جمالية صوتية وبصرية متنوعة

وسبكون بامكان الحمو ور التعرف على مختلف هذه الأنشطة معروضة على واجهـة القنصليـة العامـة لفرنسـا يوضح هذا البرنامج مختلف عروضنا العديدة. لا تترددوا في الحضور لتحديد اللقاء بنا

أوليفيي غالان

المدير المنتدب للمعهد الفرنسي بطنجة وتطوان



#### RENCONTRES «FACE À LA MER»

| Antoine d'Agata - Tania Bohorquez - Céline Croze

En résidence à Tanger **DU 28 AOUT AU 11 SEPTEMBRE 2022** 

#### RÉSIDENCE DE CRÉATION

| Hydrane LO (H2O) et Charlie Philippon

En résidence à Tanger **DU 10 SEPTEMBRE AU 17 SEPTEMBRE 2022** 

"Bazar Marrakech La Rouge", 49, Rue Siaghine à Tanger, 10h à 19h, **BTZ STREET ART BIARRITZ (FRANCE)** 

#### LA MER A CHANGÉ DE COULEUR, épisode Tanger

| Julie Kretzschmar et Bruno Boudjelal

En résidence à Tanger DU 12 AU 17 SEPTEMBRE 2022

#### PERDRE SON SAC

I Lyna Khoudri

En résidence de création à Tanger **DU 22 AU 28 OCTOBRE 2022** 

**RÉSIDENCE D'ARTISTE / IFM BEAUX-ARTS DE MARSEILLE / INSEAMM** 

I Binta Diaw

En résidence à Tanger DU 29 NOVEMBRE AU 17 DÉCEMBRE 2022

### INFORMATIONS PRATIQUES

Les médiathèques sont ouvertes à tous. Le prêt d'ouvrages est réservé à ses adhérents, aux apprenants des cours de langue et aux inscrits aux divers ateliers mis en place par l'Institut français. Vous pouvez vous inscrire pendant toute l'année

**Pour nous contacter**: 05 39 94 10 54 / 25 89 - 41, rue Hassan Ibn Ouazzane ■ mediatheque.tanger@ifmaroc.com

Pour consulter notre catalogue en ligne : \*www.mediatheques.if-maroc.org

### COURS DE FRANÇAIS GÉNÉRAL

Toute l'année et à tous les âges à partir de 4 ans, vous pouvez apprendre ou perfectionner votre français. Les cours sont du lundi au dimanche. Pour nous contacter: 05 39 94 10 54 - 41, rue Hassan Ibn Quazzane. ■cdl.tanger@institutfrancais-maroc.com

#### ATELIERS ARTISTIQUES EN FRANÇAIS

Théâtre, danse, musique, arts plastiques... sont des espaces d'apprentissage où les adhérents de l'Institut français de Tanger peuvent dans un environnement artistique professionnel explorer un rapport paticulier à la langue française et à la culture. Pour consulter notre offre des ateliers :

\*www.if-maroc.org/tanger

Vous pouvez certifier votre niveau de français par la passation de tests (TCF TP - TCF DAP - TCF SO - TCF CANADA) ou par l'obtention de diplômes officiels comme le DELF et le DALF.

Le service entreprise propose des formations en français général et professionnel pour les institutions voulant organiser une formation au bénéfice des collaborateurs.

Une chargée d'Information accueille les étudiants du lundi au vendredi pour les assister et les accompagner dans la construction de leur projet

Plus d'information sur :

www.maroc.campusfrance.org maroccampusfrance

Du lundi au vendredi : 8h45 - 12h30 / 14h30 - 18h30

Du mardi au dimanche : 10h00 - 13h00 / 14h30 - 19h30

# PROGRAMME JEUNESSE



#### **'HEURE DES HISTOIRES**

5 ANS

#### LE CONTE MUSICAL

medi 29 octobre à 11h00 medi 26 novembre à 11h00 medi 10 décembre à 11h00

5 ANS



#### **ATELIERS ROBOTIQUES:**

medi 01 octobre à 15h00 medi 05 novembre à 15h00 medi 03 décembre à 15h00



## L'INSTANT CREATIF 6 À 10 ANS

Samedi 22 octobre à 15h00 : Les traces de l'automne

Samedi 19 Novembre à 15h00 : Bricol'ALBUM

Samedi 17 Décembre à 15h00:



### ROBOTIQUE ET CODING

**11 ANS** 

#### PAUSE LUDO 6 À 10 ANS

Tous les mercredis à 15h30.

Octobre : jeu de mémoire Novembre : jeu d'observation Décembre : jeu de réflexion





#### LES MERCREDIS NUMERIQUES









# **Institut français Tanger**

♦ 41, rue Hassan Ibn Ouazzane

2 T. 05 39 94 10 54 - 05 39 94 25 89

≡⊠ contact.tanger@ifmaroc.com www.if-maroc.org/tanger www.maroc.campusfrance.org

www.if-maroc.org/tanger









